

DROIT DE VOTE DES ETRANGERS

AUX ELECTIONS LOCALES

Impulsée par le collectif **Votation citoyenne**, relayée par de nombreuses municipalités et des collectifs militants, la campagne "**Oui au droit de vote des étrangers !**" prend de l'ampleur. Elle pose avec force l'urgence d'accorder le droit de vote et d'éligibilité aux résidents étrangers extra-européens aux élections locales.



Revendiquée depuis plus de trente ans, elle est soutenue par de nombreux élus. La question du droit de vote et d'éligibilité des résidents non européens aux élections locales (municipales, cantonales, régionales) reste posée.

L'opinion y est majoritairement favorable depuis dix ans et les partis politiques sont de plus en plus nombreux à être acquis à cette cause. Alors pourquoi attendre ?

Rejeter cet impératif démocratique constitue un déni de droit aux résidents étrangers non européens qui pourtant participent à la vie économique, sociale, culturelle et associative et contribuent ainsi à la vie citoyenne. Il met en péril les **valeurs d'égalité** qui sont aux origines de notre République. C'est se priver de cette formidable opportunité d'intégration que serait le droit de vote. C'est refuser d'avancer vers un **suffrage réellement universel**.

En France des étrangers votent déjà aux élections municipales. En effet le traité de Maastricht (1992) a reconnu le droit de vote et d'éligibilité aux citoyens de l'Union européenne pour les élections européennes et les élections municipales.

La majorité des pays de l'Union européenne (18 pays sur 27) a déjà étendu totalement ou partiellement ce droit à l'ensemble des résidents européens ou non européens. Actuellement, **en France près d'une centaine de villes se sont engagées**.

La campagne actuelle sur le droit de vote et d'éligibilité des résidents étrangers aux élections locales s'inscrit dans le débat public. Cette mobilisation sera maintenue jusqu'aux prochaines élections parlementaires et présidentielles.

VENEZ VOTER

**POUR LE DROIT DE VOTE ET D'ELIGIBILITE DE TOUS LES
RESIDENTS**

AUX ELECTIONS LOCALES

DU LUNDI 16 AU DIMANCHE 22 MAI 2011

Dans les locaux des associations

Dans l'espace public

À la Mairie du 10^e

Tous les points de vote au verso et sur <http://ensemble10.free.fr>

<p>Come and vote for all residents to have the right to vote and be elected in local elections From Monday 16 to Sunday 22 May 2011</p> <p>You can vote</p> <p>On the participating associations' premises (every day)</p> <p>On the street (from Tuesday to Sunday)</p> <p>At the 10th arrondissement city hall (Mairie) Thursday 19 in the afternoon and Saturday 21 in the morning</p>	<p>快来投票</p> <p>为了全体公民在地方选举的选举权</p> <p>2011年5月16日星期一到5月22日星期天</p> <p>在各个协会 (周一到周五)</p> <p>在公共场所 (星期二, 三, 四, 五, 六, 日)</p> <p>在10区政府</p> <p>19号星期四下午和21号星期六早上</p>
<p>هيو للانتخاب</p> <p>دافعوا عن حق المقيمين الأجانب في المشاركة في الانتخابات المحلية ساندوا حقهم في التصويت والترشيح</p> <p>ابتداء من الاثنين 16 ماي 2011 إلى يوم الأحد 22 ماي 2011</p> <p>تتم عملية الانتخابات كامل أيام الأسبوع في مراكز الجمعيات في الفضاء العمومي من يوم الثلاثاء إلى يوم الأحد وفي بلدية باريس بالدائرة العاشرة يوم الخميس 19 ماي بعد الظهر ويوم السبت 21 ماي صباحا</p>	<p>OY KULLANIN!</p> <p>YEREL SEÇİMLERDE TÜM YURTTASLARIN SEÇME VE SEÇİLME HAKKI İÇİN PAZARTESİ 16 MAYIS'TAN PAZAR 22 MAYIS'A KADAR</p> <p>Derneklerde (Hafta içi her gün)</p> <p>Kamusal Alanlarda (Salı, Çarşamba, Perşembe, Cuma, Cumartesi ve Pazar)</p> <p>10.Paris Belediyesi'nde (19 Mayıs Perşembe öğleden sonra ve 21 Mayıs Cumartesi sabah)</p>

Points de vote

Toute la semaine

ACORT 39, bd Magenta
ASLC 10, rue du Buisson
 St Louis et 3 rue Y. Toudic
Espace Farabi 3, rue Louis Blanc
Maison du Canal 13/17, rue Louis Blanc
Maison de MAI 27, rue Chabrol
Pari's des Faubourgs 12, rue Léon Schwartzenberg
et

Lundi 16

10 à 13h métro la Chapelle

Mardi 17

10 à 13h marché Belleville

Mercredi 18

10 à 13h marché Bd de la Villette

Jeudi 19

10 à 13h métro la Chapelle
 14 à 19h Mairie 10e

Vendredi 20

10 à 18h place du Buisson
 St-Louis

Samedi 21

10 à 13h Fg St-Denis ;
 10 à 13h Mairie du 10^e ;
 14 à 16h square Alban
 Satragne ;
 19 à 21h place Ste-Marthe

Dimanche 22

12 à 15h Granges-aux-Belles
 13 à 17h place Ste-Marthe
 14 à 19h canal Saint-Martin/jardin Villemin

Plus d'informations sur :
<http://ensemble10.free.fr>

Ont signé l'appel "Votation citoyenne"

Associations/Syndicats : AC !, ACER, ACORT, Accueil Goutte d'Or, AMICALE – Association pour une meilleure identification des citoyens à leurs élus, AMF – Association des Marocains en France, APCV – Agence de promotion des cultures et du voyage, APSR – Accueil des personnels de santé réfugiés en France, ASECA – Lettre de la citoyenneté, Association des amis de la Commune de Paris (1871), Association d'étudiants et créateurs colombiens en France (COLCREA), Association des Tunisiens en France (ATF), ASTI-Pessac, ATMF, ATTAC, Autremonde, CAC 93, CECEDF (Collectif européen contre l'extrême droite et le fascisme), Cedetim, CGT, Centre d'information inter-peuples, Centre social "Les eaux claires", Cercle Gaston Crémieux, CFDT, Ch'faïd, Collectif antiraciste de Corse "Avà Basta !", Collectif pour l'Avenir des Foyers (COPAF), Collectif SDF Alsace, Communauté chrétienne de Base, Confédération paysanne, Conseil national des associations familiales laïques (CNAFAL), Conseil régional des clubs Unesco Paris-Ile de France, Coordination nationale des collectifs pour une alternative au libéralisme, Coviam, Croisée des chemins, Diolattica, Diversi-T 37, Ensemble nous sommes le 10e, Espoir, Fédération AEFTI, FCPE, Fédération des centres sociaux du Rhône, Fédération des étudiants maghrébins, Fédération Ifafe, Fédération Léo Lagrange, Fédération Nationale des Musulmans de France (FNMF), Fédération des Tunisien(ne)s pour une citoyenneté des deux rives (FTCR), France au cœur, FORIM, FSU, Gisti, IDD – Immigration Développement Démocratie, Initiatives et actions citoyennes pour la démocratie et le développement, Ipam, Jeunesse ouvrière chrétienne (JOC), Les Oranges, Ligue des droits de l'Homme, Ligue de l'enseignement, Maison du Monde d'Evry, Marches européennes/Euromarchée, MCA, MDNV/VIMA, Mouvement Altermondialiste Toulouse et Agglomération, Mouvement de la paix, MRAP, Naturo partage, Organisation alternative d'architectes, Peuple et Culture, RACORT, Refondations 71, Réseau euro-maghrébin citoyenneté et culture, Réseau féministe "Ruptures", Ritimo, Sajada, SGEN-CFDT, Solidarité-expulsions (SOLEX), Syndicat de la magistrature, SNPMP – La pastorale des migrants, Trait d'union France-Maghreb, UNEF, Union d'associations latino-américaines en France (UNION), Union nationale lycéenne, Union syndicale solidaires, UNSA, UNSA Éducation

Partis politiques : Les Alternatifs, Alternative libertaire, Jeunes Radicaux de Gauche, La Voie démocratique, Mouvement jeunes communistes de France, Mouvement jeunes socialistes, Parti Communiste Français, Parti de Gauche, Parti Socialiste, Nouveau Parti Anticapitaliste, Europe Écologie-Les Verts